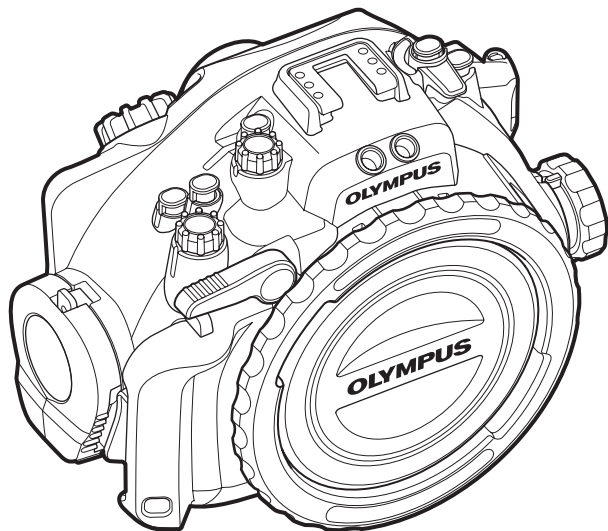


OLYMPUS®

PT-EP11



Használati utasítás

HU

- Köszönjük, hogy megvásárolta a PT-EP11 Vízalatti tokot (a továbbiakban Tok).
- Kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és használja a terméket helyesen és biztonságosan. Kérjük, miután elolvasta, őrizze meg ezt a használati utasítást.
- A hibás használat vízszivárgással károsíthatja a tokban levő fényképezőgépet és megtörténhet, hogy a javítás nem lehetséges.
- Használat előtt végezze el a kézikönyvben leírt előzetes ellenőrzést.

Bevezetés

- A kézikönyv nem engedélyezett, teljes vagy részleges másolása tiltott, kivéve a magánfelhasználást. A nem engedélyezett sokszorosítás szigorúan tiltott.
- Az OLYMPUS IMAGING CORP. nem felelős semmilyen veszteségért, vagy harmadik fél által támasztott követelésért, a termék nem megfelelő használatából származó bármilyen károsodás esetén.

Kérjük olvassa el a következőket használat előtt

- Ez a tok egy 45 méter mélységig használható precíziós eszköz. Kérjük, kezelje megfelelő gondossággal.
- Kérjük használja megfelelően a tokot miután megértette a kézikönyvnek a tok használatára, használat előtti ellenőrzésére és használat utáni tárolására vonatkozó tartalmát.
- Az OLYMPUS IMAGING CORP. semmiképp nem felelős az olyan balesetekért, amelyek digitális fényképezőgép vízbe merítésével függnek össze. Továbbá a belső anyagok károsodásakor vagy a rögzített tartalomnak a víz behatolása miatti elvesztésekor fellépő károkat nem térítjük meg. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kérjük, hogy használat előtt saját költségén biztosítsa be a fényképezőgépet.
- Az OLYMPUS IMAGING CORP. nem fizet semmilyen kártérítést a használat közben előforduló balesetek (sérülések vagy anyagi károk) esetén.

A biztonságos használat érdekében

Ez a kézikönyv több jelet használ a termék helyes használatának leírására és a felhasználó, valamint más személyek és tulajdonok sérülésének megelőzésére. Ezek a jelek és jelentésük alább láthatók.

 FIGYELEM	Ennek jelentése, hogy az útmutatás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.
 VIGYÁZAT	Ennek jelentése, hogy az útmutatás figyelmen kívül hagyása sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

FIGYELEM

- ① Tartsa a terméket gyermekektől, csecsemőktől és kisbabáktól távol. A következő balesettípusok előfordulása lehetséges:
 - Sérülés, ha magasról testre ejtik.
 - Sérülés, ha a nyíló és záródó részek testrészeket csípnek be.
 - Apró alkatrészek, O-gyűrűk, szilikonzsír és szilikát gél lenyelése. Alkatrészek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- ② Ne tárolja a digitális fényképezőgépet elemekkel együtt ebben a termékben. A behelyezett elemekkel való tárolás az elemek kifolyásához és tűzveszélyhez vezethet.
- ③ Amennyiben a terméknel vízszivárgás jelentkezik és fényképezőgép van a termékbe szerelve, gyorsan vegye ki az elemet a fényképezőgépből. A hidrogén gáz keletkezése miatt fennáll a tűz és robbanás veszélye.
- ④ A termék gyantából készült. Fennáll annak lehetősége, hogy sérülést okozhat ha szikálával vagy egyéb kemény tárggyal való ütközés során eltörik. Kérjük kezelje megfelelő gondossággal.

VIGYÁZAT

- ① Ne szedje szét vagy ne módosítsa a terméket. Ez vízszivárgást vagy meghibásodást okozhat. Szétszerelés, javítás vagy módosítás esetén, amennyiben ezt más fél végzi, mint az OLYMPUS IMAGING CORP. által kinevezett, nem vállalunk felelőséget a károkrért.
- ② A terméknek a következő helyeken való használata vagy tárolása hibás működést, meghibásodást, kárt, tüzet, belső bepárasodást vagy vízszivárgást okozhat. Ezt el kell kerülni.
 - Olyan helyek ahol a hőmérséklet magas értékeket érhet el, például közvetlen napsütésnél, gépkocsiban, stb.
 - Tűzhöz közel eső helyek
 - 45 méternél mélyebb víz.
 - Rezgéseknek kitett helyek
 - Magas hőmérsékletű és páratartalmú helyek vagy szélsőséges hőmérséklet-változások
 - Illóanyagokat tartalmazó helyek
- ③ A sok port, homokot, szennyeződést tartalmazó helyen való kinyitása és becsukása károsíthatja a vízhatlanságot és vízszivárgást okozhat. Ezt el kell kerülni.
- ④ Ez a termék nem a belsejében levő fényképezőgép ütődéseinek enyhítésére szolgáló tok. Ha a terméket a benne levő digitális fényképezőgéppel ütés éri, vagy nehéz tárgyakat helyeznek bele, a fényképezőgép károsodhat. Kérjük kezelje megfelelő gondossággal.
- ⑤ Ne használja a következő vegyi anyagokat tisztításra, korrózió megelőzésére, párasodás megelőzésére, javításra vagy más célra. Ha ezeket közvetlenül vagy közvetetten (a vegyi anyagok párája formájában) a tokon használja, nagy nyomás alatt repedést vagy más gondot okozhat.

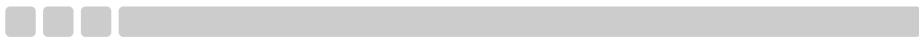
Nem használható vegyi anyagok	Magyarázat
Illó szerves oldószerek, vegyi mosószerek	Ne tisztítsa a tokot alkohollal, benzinnel, oldószerral vagy más illó szerves oldószerral vagy vegyi mosószerekkel, stb. A tiszta víz vagy langyos víz elegendő a tisztításhoz.
Korrózió gátló anyag	Ne használjon korrózió gátló anyagokat. A tiszta víz elegendő a fém részek lemosásához, mert ez rozsdamentes acél vagy sárgaréz.
Kereskedelmi páratlanító anyagok	Ne használjon kereskedelmi páratlanító anyagokat. Mindig a megjelölt szárító szilikát gélét használja.
Más zsírok, mint a megjelölt szilikonzsír	Csak a megjelölt szilikonzsírt használja a szilikon O-gyűrűhöz, különben az O-gyűrű felülete sérülhet, és vízszivárgás léphet fel.
Ragasztó	Ne használjon ragasztót javításokhoz vagy más célokra. Amennyiben javításra van szükség, kérjük vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy az OLYMPUS IMAGING CORP. szervizállomásával.



- ⑥ A kézben tartott tokkal való vízbeugrás, a tok csónakból vagy hajóról való vízbe dobása, vagy más durva kezelés vízszivárgást okozhat. Kezelje megfelelő gondossággal mikor kézből kézbe adja, stb.
- ⑦ Ha a tok belseje vagy a fényképezőgép nedves lesz vízszivárgás, stb. miatt, azonnal törölje le a nedvességet és vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy szervizállomással.
- ⑧ Ügyeljen arra, hogy ne fejtessen ki túlzott erőt a projekciós részekre, pl. a zoom tárcsára vagy az állványtalpra.
- ⑨ Levegőben való utazáskor kérjük távolítsa el az O-gyűrűt. Különben a légnyomás miatt nem lehet kinyitni a tokot.
- ⑩ A digitális fényképezőgépnek a termékben való biztonságos használatához olvassa el figyelmesen a fényképezőgép "Használati utasítás"-át.
- ⑪ Mikor lezárja a terméket, legyen óvatos, hogy ne kerüljön idegen anyag az O-gyűrű és az érintkezési felület közé. Ez vízszivárgást okozhat.
- ⑫ Nem készíthet képeket, csak a fényképezőgép tartozék vakujával, amikor a digitális fényképezőgép benne van a tokban.

Tartalom

Bevezetés	1
Kérjük olvassa el a következőket használat előtt	1
A biztonságos használat érdekében	1
1.Előkészületek.....	6
Ellenőrizze a csomag tartalmát	6
Az alkotórészek elnevezései.....	7
Használja a szállított/opcionális tartozékokat.....	8
A monitor védősapka felrakása és eltávolítása.....	8
A testsapka felrakása és eltávolítása.....	8
Az objektívport felszerelése és eltávolítása (PPO-EP01/PPO-E02: opcionális).....	9
Ellenőrizze a digitális fényképezőgépet	10
Szerelje fel a vakut a fényképezőgépre	10
2.A tok előzetes ellenőrzése.....	11
Használat előtti ellenőrzés	11
Távolítsa el az O-gyűrűt	11
Távolítson el minden szennyeződést, homokot, stb.	11
Hogyan zsírozzuk be az O-gyűrűt	12
Szerelje be az O-gyűrűt	12
3.A digitális fényképezőgép beszerelése	13
Nyissa ki a tokot	13
A digitális fényképezőgép betöltése	13
Győződjön meg arról, hogy a fényképezőgép megfelelően be van töltve.....	14
Zárja le a tokot	14
Ellenőrizze a behelyezett fényképezőgép működését.	14
Vízszivárgás teszt	15
4.A víz alatti vaku csatlakoztatása	16
A víz alatti optikai kábel csatlakoztatása.....	16
5.Víz alatti fényképezés.....	17
Felvételi módok kiválasztása	17
Víz alatti felvételi módok	17
6.Kezelés felvétel után	18
Mossa le a tokot tiszta vízzel	18
Töröljön le minden vízcseppet	18
Vegye ki a digitális fényképezőgépet	18
Szárítsa meg a tokot	18



7.A vízhatlanság karbantartása.....	19
Távolítsa el az O-gyűrűt	19
Távolítson el minden szennyeződést, homokot, stb.	19
Hogyan zsírozzuk be az O-gyűrűt	19
Szerelje be az O-gyűrűt	19
A fogyóanyagok cseréje	19
8.Függelék.....	20
Jellemzők	20
A PT-EP11 szállított tartozékai	20
Opcionális tartozékok.....	20
Kombináció	21

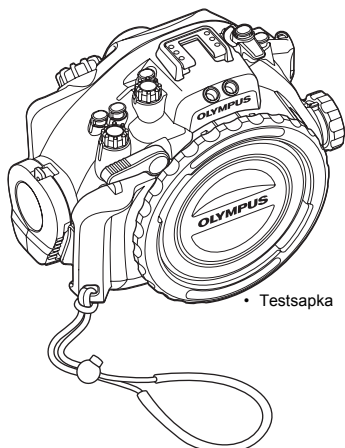
1. Előkészületek

Ellenőrizze a csomag tartalmát

Ellenőrizze, hogy minden tartozék a dobozban van.

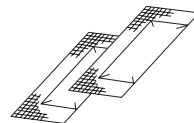
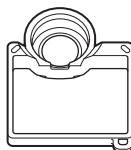
Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval ha kellékek hiányoznak vagy sérültek.

- Toktest
(Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű fel van-e téve.)

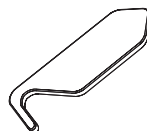


• Testsapka

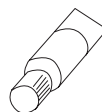
- Monitor védósapka



• Szilikát gél (1 g)



• O-gyűrű eltávolító



• Szilikonzsír

• Kéziszlj

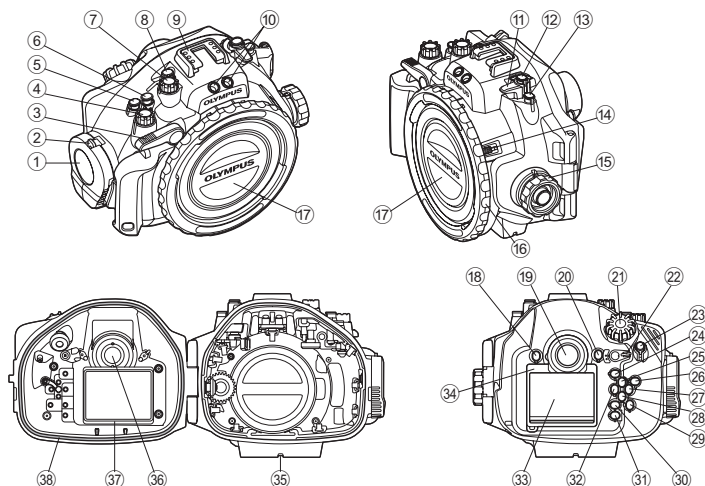
• Használati utasítás (ez a kézikönyv)

VIGYÁZAT:

Vásárlás után végezze el a karbantartást, még új állapotban is. A karbantartás elhanyagolása vízszivárgás oka lehet.

A tok karbantartásáról lásd: 19. o..

Az alkotórészek elnevezései



- | | | |
|---|---|-------------------------------------|
| ① Nyitó/záró tárcsa | *⑬ AF (AF/Fotometrikus mód) gomb | *⑳ AEL/AFL gomb |
| ② Csúszózár | ⑭ Csúszózár 2 | *㉑ Hátsó tárcsa |
| *③ Kioldó kar | *⑮ Zoom-tárcsa | *㉒ Funkcióválasztó kar |
| *④ Elűső tárcsa | ⑯ Portgyűrű | *㉓ Fn1 gomb |
| *⑤ ● (REC) gomb | ⑰ Testsapka | *㉔ INFO (Infó kijelzés) gomb |
| *⑥ Fn2 gomb | *⑱ O (LV) gomb | *㉕ Keresztcsúszka gomb ▲ |
| *⑦ Vezérlő-tárcsa | *㉒ AEL/AFL gomb | *㉖ OK gomb |
| *⑧ Vezérlő-tárcsa zár | *㉑ Hátsó tárcsa | |
| *⑨ Tartozékok csatlakozása | *㉒ Funkcióválasztó kar | |
| ⑩ Optikai kábel csatlakozó nyílás | *㉓ Fn1 gomb | |
| *⑪ ON/OFF kar | *㉔ INFO (Infó kijelzés) gomb | |
| *⑫ HDR (Folyamatos felvétel/Önkioldó/HDR) gomb | *㉕ Keresztcsúszka gomb ▲ | |
| | *㉖ OK gomb | |
| | | *㉗ Keresztcsúszka gomb ► |
| | | *㉘ Keresztcsúszka gomb ▼ |
| | | *㉙ ▶ (Lejátszás) gomb |
| | | *㉚ MENU gomb |
| | | *㉛ ⏏ (Törlés) gomb |
| | | *㉜ Keresztcsúszka gomb ◀ |
| | | ⑬ Monitor ablak |
| | | ⑭ Monitor védősapka |
| | | ⑮ Állványrögzítő |
| | | ⑯ Felvevő kereső |
| | | ⑰ Monitor belső védősapka |
| | | ⑱ O-gyűrű (POL-EP01) |

Megjegyzés:

A tok * jelzésű alkotórészei megfelelnek a digitális fényképezőgép működési részeinek. Mikor a tok működési alkotórészeit működteti, a digitális fényképezőgép megfelelő funkciói lépnek működésbe. A funkciók részleteiről tanulmányozza a digitális fényképezőgép használati utasítását.

Használja a szállított/opcionális tartozékokat

A monitor védősapka felrakása és eltávolítása

■ Felrakás

Illessze a monitor védősapka nyílásait a monitorablak tetején lévő bal és jobb tűkhöz.

Illessze a monitor védősapkát a kereső ablakhoz.

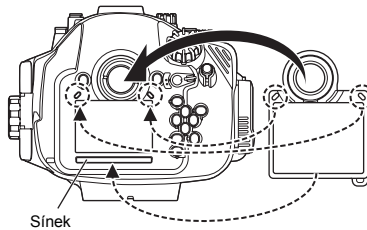
Illessze a monitor védősapka alsó keretét a monitorablak alján lévő sínbe.

■ Eltávolítás

Vegye ki a monitor védősapkát a monitorablak alján lévő sínből annak elhajlításával kifelé.

Vegye le a monitor védősapkát a monitorablak tetején lévő bal és jobb tűkről.

Vegye le a monitor védősapkát a kereső ablakról.



A testsapka felrakása és eltávolítása

■ Felhelyezés

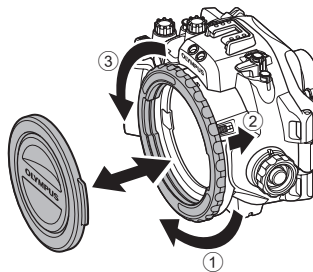
Illessze a testsapka bal és jobb oldalán lévő konvex részét a portgyűrű konkáv részébe.

Ezt követően fordítsa el a portgyűrűt (①) a rögzítéshez.

■ Eltávolítás

Fordítsa el a portgyűrűt (③), miközben tolja a portgyűrű csúszózárát (②).

Ezt követően távolítsa el a testsapkát.



Az objektívport felszerelése és eltávolítása (PPO-EP01/PPO-E02: opcionális)

A tok használható úgy is, hogy vízálló objektívportot szerel fel a tok elejére.

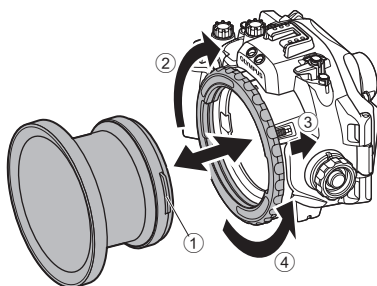
PPO-EP01-nél

■ Felrakás

Illessze az objektívport ◀ részét (1) a konkáv részbe a portgyűrű bal oldalán. Ezt követően fordítsa el a portgyűrűt (2) a rögzítéshez. Bizonyosodjon meg arról, hogy a portgyűrű rögzítve van.

■ Eltávolítás

Fordítsa el a portgyűrűt (4), miközben tolja a portgyűrű csúszózárát (3). Ezt követően távolítsa el az objektívportot.



PPO-E02-nél

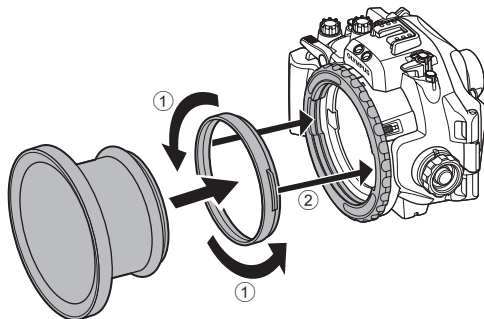
Víz alatti portadapter (PAD-EP08: opcionális) szükséges, amikor víz alatti objektívportot használ a PT-E sorozatnál.

■ Felrakás

Óvatosan csavarja el a portadapert az óramutató irányába az objektívportba (1). Illessze a portadapter bal és jobb kiálló részét a portgyűrű konkáv részeibe (2). Fordítsa el a portgyűrűt a rögzítéshez. Bizonyosodjon meg arról, hogy a portgyűrű rögzítve van.

■ Eltávolítás

Fordítsa el a portgyűrűt, miközben tolja a portgyűrű csúszózárát. Vegye ki az objektívportot a portadapterből. Fordítsa el a portadapert annak kivételéhez az objektívportból.



Ellenőrizze a digitális fényképezőgépet

Ellenőrizze a digitális fényképezőgépet, mielőtt behelyezi a tokba.

1. Akkumulátor ellenőrzés

Nem lehetséges kicserélni az akkumulátorokat a tok használatakor. Használat előtt győződjön meg, hogy elegendő akkumulátorfeszültség van.

2. Ellenőrizze a hátralevő képek számát

Ellenőrizze, hogy a tárolóeszközön elég hely van a kívánt számú kép tárolására.

3. Víz alatti mód beállítása

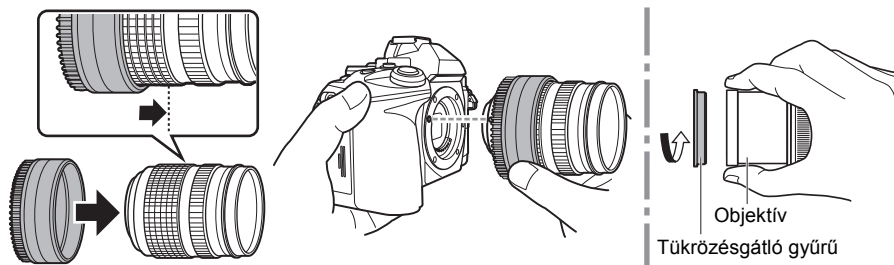
Hivatkozzon a "Felvételi módok kiválasztása" részre (17. o.).

4. Távolítsa el a szíjat, a lencsekupakot, a szűrőt és a szemvédő kupakot a fényképezőgépről.

Ha a digitális fényképezőgépet ezek eltávolítása nélkül helyezi be a tokba, a tok nem zárható megfelelően és szivároghat.

5. Erősítse fel a zoom szerkezetet (opcionális) és a tükrözésgátló gyűrűt (opcionális).

Példa 12-40mm f2.8 PRO objektív esetén



Részletekért lásd a zoomszerkezet és a tükrözésgátló gyűrű útmutatóját.
A kombináció részleteivel kapcsolatosan lásd: 21. o..

6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az "Automatikus EVF" kikapcsolásához.

Nyomja meg a  gombot a kereső és a monitor közötti kijelzőváltáshoz.
Bekapcsolva a szemérzékelő aktiválhatja és megjelenítheti a kereső kijelzőt.

Szerelje fel a vakut a fényképezőgépre.

Szerelje fel a fényképezőgéphez kapott vakut.

Ne nyissa fel a fénykibocsátó részt.

A víz alatti vaku használatával kapcsolatosan lásd: 16. o..

2. A tok előzetes ellenőrzése

Használat előtti ellenőrzés

Ezt a tokot és alkotó részeit átfogó minőségi ellenőrzésnek vetettük alá a gyártási folyamat során és átfogó működési ellenőrzésnek az összeszerelés alatt. Ezek mellett minden terméken víznyomásteresztet végzünk el egy víznyomás tesztelővel, ellenőrizve hogy a teljesítmények megfelelnek a leírásoknak.

Ennek ellenére, a szállítási, raktározási feltételektől és a karbantartási állapottól, stb. függően, a vízhatlan tulajdonság károsodhat.

Használat előtt mindig végezze el a következő előzetes ellenőrzéseket.

VIGYÁZAT:

Ha a részletes teszt vízszivárgást mutat ki normál kezelés közben, ne használja a tokot és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy egy Olympus szervizállomással.

Távolítsa el az O-gyűrűt

Nyissa ki a tokot (objektívportot) (13. o.) és vegye ki az O-gyűrűt.

Eljárás

- ① Helyezze be az O-gyűrű eltávolítót az O-gyűrű és az O-gyűrű fölötti részbe.
- ② Vigye az O-gyűrű eltávolítónak a hegyét az O-gyűrű alá. (Vigyázzon, ne károsítsa az árkot az O-gyűrű eltávolító hegyével.)
- ③ Emelje meg az O-gyűrűt, fogja meg az ujjbegyeivel és húzza ki a tokból.

Távolítson el minden szennyeződést, homokot, stb.

Miután vizuálisan ellenőrizte, hogy a szennyeződések eltávolította az O-gyűrűről, az ujjbegyével ellenőrizze az O-gyűrűk teljes kerületét, hogy ne maradjon odatapadt homok vagy más idegen anyag és más sérüléseket, repedéseket.

Távolítsa el az odatapadt idegen anyagokat az O-gyűrű vájatából egy tiszta ruhával, vagy vattacsomóval. Távolítsa el a tok minden felületéről ami érintkezik az O-gyűrűvel a homokot vagy szennyeződések.

VIGYÁZAT:

- Ha éles tárgyat használ az O-gyűrű eltávolítására vagy az O-gyűrű vájatának tisztítására, a tok és az O-gyűrű sérülhet és vízszivárgást okozhat.
- Mikor az O-gyűrűt az ujjbegyével ellenőrzi, vigyázzon, ne karcolja meg az O-gyűrűt.
- Soha ne használjon alkoholt, benzint vagy hasonló oldószereket vagy vegyi mosószereket az O-gyűrű tisztítására. Ha ilyen vegyi anyagokat használ, lehetséges, hogy az O-gyűrű sérül, vagy a károsodása gyorsul.

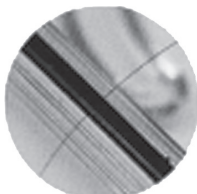
Hogyan zsírozzuk be az O-gyűrűt

① Kizárólag csak Olympus kenőanyagot használjon minden O-gyűrűhöz.		Bizonyosodjon meg arról, hogy ujjai és az O-gyűrű szennyezéstől mentesek, majd nyomjon ki megfelelő mennyiségű kenőanyagot az ujjára, és kenje szét az O-gyűrű teljes területén (kb. 15 mm-nyi kenőanyag elegendő).
② Oszlassa el a kenőanyagot az O-gyűrű teljes területén.		Oszlassa el a kenőanyagot az O-gyűrű teljes területén 3 ujjal. Legyen óvatos, ne megkarcolhatja az O-gyűrűt.
③ Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű karcolástól vagy egyenetlenségtől mentes.		A kenőanyag eloszlata után, ellenőrizze vizuálisan és érintéssel, hogy az O-gyűrű nem karcolódott és a felülete sima. Ha bármilyen módon sérült, cserélje ki egy új O-gyűrűvel.

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig végezze el a vízhatlan funkció karbantartását, még akkor is, ha a tok minden használat után ki volt nyitva. Az ezen karbantartás elhanyagolása vízszivárgás oka lehet.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a tokot, távolítsa el az O-gyűrűt a vátatból, hogy megelőzze az O-gyűrű alakváltozását, zsírozza be egy vékony réteg szilikonzsírral és trolja műanyag zacskóban vagy hasonlóban.

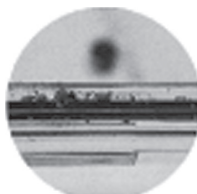
Példák az O-gyűrűre tapadó idegen anyagokról



Haj



Rostok



Homokszemek

Szerelje be az O-gyűrűt

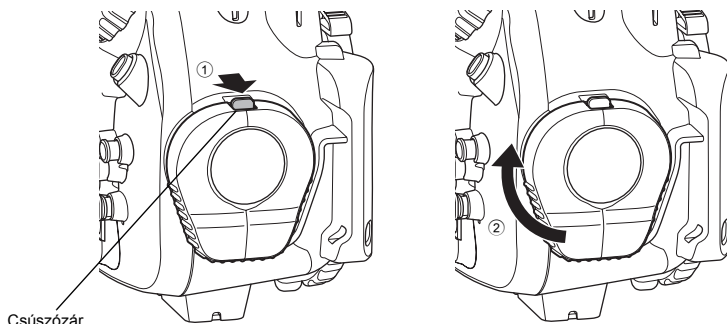
Ellenőrizze, hogy a résbe nem került-e idegen anyag, majd rögzítse az O-gyűrűt. Ennél a pontnál ellenőrizze, hogy az O-gyűrű nem lóg ki a vátatból.

A termék tömítésekor győződjön meg róla, hogy hajsza, rost, homokszemcsék vagy egyéb idegen tárgy nem tapadnak nemcsak az O-gyűrűre, hanem az érintkezőfelületre sem (elülső fedél). Akár egyetlen hajsza vagy homokszemcsé vízszivárgást okozhat. Kérjük, különös gondossággal ellenőrizze.

3. A digitális fényképezőgép beszerelése

Nyissa ki a tokot

- ① Csúsztass el a csúszózárat a nyíl irányába (①) és tartsa így, majd fordítsa el a nyitó/záró tárcsát jobbra (②).
- ② Óvatosan nyissa ki a tok hátulsó fedelét.

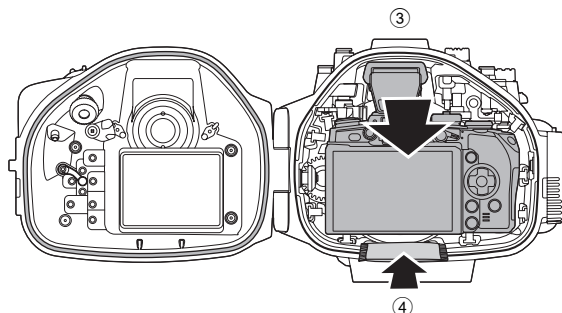


⚠ VIGYÁZAT:

Ne gyakoroljon túl nagy erőt a nyitó/záró tárcsa fordításakor. Ez károsíthatja a tárcsát.

A digitális fényképezőgép betöltése

- ① Emelje fel az ON/OFF kart.
- ② Győződjön meg arról, hogy a digitális fényképezőgép KI van kapcsolva.
- ③ Finoman illessze be a digitális fényképezőgépet a tokba.
- ④ Illesszen egy szilikagél zacskót (1 g) a digitális fényképezőgép alja és a tok közé.
A szilikagél zacskó a párasodás megelőzésére van biztosítva.



⚠ VIGYÁZAT:

- A szilikagél zacskó beszorul, ha a tok tömítve van és vízszivárgás jelentkezik.
- Ha a szilikagél már használt, a nedvességelszívó teljesítmény gyengül. Mindig cserélje ki a szilikagélt, amikor a tokot nyitja és zárja.

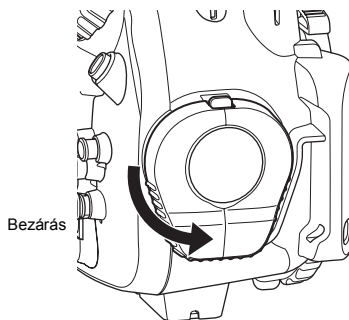
Győződjön meg arról, hogy a fényképezőgép megfelelően be van töltve.

Ellenőrizze a következő pontokat, mielőtt tölti a tokot.

- Megfelelően be van töltve a digitális fényképezőgép?
- A szilikát gél teljesen be van helyezve a megadott helyzetben?
- Megfelelően csatlakoztatva van az O-gyűrű a tokon lévő nyíláshoz?
- Van piszkos vagy idegen anyag az O-gyűrűn vagy az O-gyűrű érintkezési felületén az elülső fedélen?

Zárja le a tokot

- ① Finoman zárja be a tokot, miközben vonalba igazítja a hátsó fedél és a horony szerelési vetületét.
- ② Fordítsa a nyitó/záró tárcsát jobbra.
 - A tok tömítve van.



⚠ VIGYÁZAT:

- Ha a nyitó/záró tárcsa nincs teljesen elfordítva, a tok nem lesz tömítve. Ez vízszivárgást okoz.

- ③ Engedje le az ON/OFF kart.

Ellenőrizze a behelyezett fényképezőgép működését.

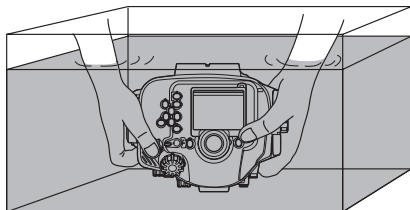
A tok lezárása után ellenőrizze, hogy a fényképezőgép normálisan működik-e.

- Működtesse a tokon az ON/OFF gombot, és erősítse meg, hogy a fényképezőgép BE/KI kapcsol.
- Fordítsa el az vezérlő-tárcsát a tokon, és ellenőrizze hogy a fényképezőgép megfelelően vált üzemmódot.
- Használja a kioldó kart a tokon és ellenőrizze, hogy a fényképezőgép kioldója kiold.
- Használja a zoom tárcsát a tokon és ellenőrizze, hogy a fényképezőgép lencsevezérlése működik.
- Használjon más vezérlőgombokat a tokon és ellenőrizze, hogy a fényképezőgép funkciói megfelelően működnek.

Vízszivárgás teszt

A fényképezőgép behelyezése utáni utolsó teszt az alábbiakban részletezett. Mindig végezze el ezt a tesztet. Könnyen végrehajtható egy víztartályban vagy fürdőkádban. Erősítse meg a különböző gombok működését. A szükséges idő körülbelül 5 perc.

- Először merítse vízbe a tokot csak 3 másodpercre, és ellenőrizze, hogy nem jut-e be a tokba víz.
- Ezután merítse vízbe a tokot 30 másodpercre, és ellenőrizze, hogy nem jut-e be a tokba víz.
- Ezután merítse vízbe a tokot 3 percre, működtessen minden gombot és kart, és ellenőrizze a következőket:
 - ellenőrizze, hogy nem jut-e be a tokba vízcsepp.
 - ellenőrizze, hogy belülről nem párasodott-e be a tok.
 - ellenőrizze, hogy nem került-e össze víz a tokba.
- Ha a tok belsejében pára vagy vízcsepp van, végezze el a karbantartást az O-gyűrűn (11. o.), és ismét végezze el a vízszivárgási tesztet.



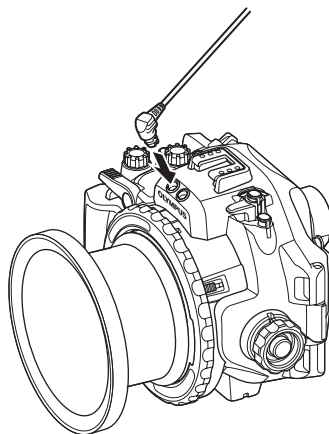
4. A víz alatti vaku csatlakoztatása

A víz alatti optikai kábel csatlakoztatása

Az UFL-2 víz alatti vaku (opcionális) csatlakoztatásához a tokhoz a víz alatti optikai kábel segítségével (opcionális: PTCB-E02) kövesse az alábbi eljárásokat.
(Szerelje fel a fényképezőgéphez kapott vakut.)

Hogyan csatlakoztassuk a víz alatti optikai kábelt

Dugja a víz alatti optikai kábel csatlakozóját az optikai kábel csatlakozó nyílásába, amíg a csatlakozó fekete tengelye el nem tűnik.



A digitális fényképezőgép beállítása

Kapcsolja BE a fényképezőgép RC üzemmódját, hogy a fényképezőgép beépített vakuja aktív legyen.

UFL-2 esetén állítsa a vakut RC módra.
Részletekért lásd az UFL-2 használati utasítását.

UFL-1 esetén csatlakoztassa hasonló módon az optikai kábelt.
Kapcsolja KI az RC módot.

5. Víz alatti fényképezés

Felvételi módok kiválasztása

Könnyen beállíthatja a víz alatti módot, hogy a digitális fényképezőgép Fn gombjához rendelje hozzá. Válassza a []-at a [MENÜ] ⇒ []-ben az [] ⇒ [Fn1 Funkció] vagy [Fn2 Funkció] alatt a [Gomb Funkció]-nál, majd nyomja meg az OK gombot.

Megjegyzés:

- A Víz alatti széles látószög és Víz alatti makró mód közötti váltáshoz nyomja meg az Fn1 (Fn2) gombot.
- Fordítsa el a vezérlő-tárcsa gombot, hogy ideiglenesen kilépjen a víz alatti módból. Nyomja meg újra az Fn1 (Fn2) gombot, hogy visszatérjen a víz alatti módba.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az Fn1 (Fn2) gombot az eredeti felvételi módhoz való visszatéréshez.
- SCN, ART, iAUTO és mozgókép módokban az Fn gomb nem állítja a fényképezőgépet víz alatti módba.

Részletekért lásd a digitális fényképezőgép használati utasítását.

Víz alatti felvételi módok

■ Víz alatti széles látószög

Széles tartományra kiterjedt jelenet felvételére alkalmas, mint például vízben úszó halraj. A háttérképek élénken visszaadódnak.

■ Víz alatti makró

Kis halak és egyéb víz alatti élőlények közeli felvételére alkalmas. A víz alatti természetes színek pontosan visszaadódnak.

Megjegyzés:

Mozgóképek felvételekor a fényképezőgép működési zaja is felvételre kerülhet.

Memo:

- Amikor a fényképezőgépet **P**, **A**, **S**, **M** és "PHOTO STORY" módban használja, a  (víz alatti fehéregyensúly) mindegyik módban kiválasztható.
- M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm objektív használata esetén illessze az objektív zoom gyűrűjét az "E-ZOOM" pozíciójához.
Zoomhoz illessze az "Elektronikus zoom" funkciót a fényképezőgép keresztcúszka gombjához.
- M.ZUIKO DIGITAL ED 12-40mm PRO objektív használata esetén illessze a fókuszgyűrűt az "AF/MF" pozíciójához.

6. Kezelés felvétel után

Mossa le a tokot tiszta vízzel

- ① Használat után a lehető leghamarabb alaposan tisztítsa meg a védőt tiszta vízzel. Sós vízben való használat után rögzített időre (30 perc - 1 óra) merítse tiszta vízbe, hogy eltávolítsa a sót.
- ② Mozgassa a kioldó kart és a termék különböző gombjait tiszta vízben, hogy megtisztítsa és eltávolítsa a tengelyre rakódó sót.
- ③ Vegye ki a vízből és öblítse le tiszta vízzel.

VIGYÁZAT:

- Soha ne szedje szét a tokot tisztításhoz.
- Ha a tokot lerakódott sóval szárítja meg, a funkciók hatékonysága csökkenhet. Használat után mossa le róla a sót.

Töröljön le minden vízcseppet

Távolítson el minden vízcseppet a tokról. Használjon sűrített levegőt, vagy egy puha, szőszmentes ruhát, hogy óvatosan letöröljön minden nedvességet az első és hátsó fedelek közül, a kioldó karról, a fogantyúról és a nyitó/záró tárcsáról.

VIGYÁZAT:

Az elülső és a hátsó fedél között maradt víz bejuthat a tokba, ha az kinyílik. Kérjük szárítsa meg ezeket a területeket gondosan.

Vegye ki a digitális fényképezőgépet

Óvatosan nyissa ki a tokot, és vegye ki a digitális fényképezőgépet.

VIGYÁZAT:

- Mikor kinyitja a tokot, győződjön meg arról, hogy nem hatol be a tokba és/vagy a fényképezőgépre kívülről víz (pl. hajáról vagy a búvárruháról)!
- Mielőtt kinyitja a tokot, győződjön meg arról, hogy a keze vagy a kesztyűi teljesen tiszták (homoktól, szálastól, stb. mentesek).
- Soha ne nyissa ki a tokot olyan helyeken, ahol víz fröccsenhet rá, vagy homokot fújhat rá a szél. Amikor ezt nem lehet elkerülni, például elemet vagy memóriakártyát kell cserélni, a tokot és a fényképezőgépet védeni kell a szélről vagy permittől műanyag védőpajzzsal, vagy hasonló tárggyal.
- Soha ne érintse meg a digitális fényképezőgépet és/vagy az elemet ha a keze tengervíztől nedves.

Szárítsa meg a tokot

Miután lemosta tiszta vízzel, használjon egy szőszmentes, puha ruhát amin nincs só, hogy letöröljön minden vízcseppet és teljesen szárítsa meg a tokot egy árnyékos, jól szellőző helyen.

VIGYÁZAT:

Ne használja hajszárító vagy hasonló meleg levegőjét és ne tegye ki a tokot közvetlen napfénynek, mert ez gyorsíthatja a tok alaki elváltozását és károsodását, valamint az O-gyűrű károsodását, ami vízszivárgáshoz vezethet.

A tok törlésekor vigyázzon, ne karcolja meg.

7. A vízhatlanság karbantartása

Az O-gyűrű fogyóanyag. Minden használat előtt végezzen megfelelő karbantartást. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy elvégzi az O-gyűrű karbantartását, amit az alábbiakban ismertetünk. Az ezen karbantartás elhanyagolása vízzzivárgás oka lehet.

Homok és portmentes helyen végezze el, kézmosás és kézszáritás után.

Távolítsa el az O-gyűrűt

Lásd: 11. o..

Távolítson el minden szennyeződést, homokot, stb.

Lásd: 11. o..

Hogyan zsírozzuk be az O-gyűrűt

Lásd: 12. o..

Szerelje be az O-gyűrűt

Lásd: 12. o..

A fogyóanyagok cseréje

- Az O-gyűrű fogyóanyag. A tok használatának számától függetlenül mindig egy év elteltével javasolt az O-gyűrű cseréje.
- Az O-gyűrű károsodását gyorsítják a tárolási és használati feltételek. Cserélje ki az O-gyűrűt még az év lejáratá előtt, ha sérülés, repedés jelét mutatja, vagy ha veszít rugalmasságából.

VIGYÁZAT:

- Használjon eredeti Olympus szilikonzsírt, szilikát gélt és O-gyűrűt.
- Ne próbálja meg az O-gyűrűt egyedül kicserélni.
- Ajánljuk az ellenőrzés időközönkénti elvégzését.

8. Függelék

Jellemzők

■ Víz alatti tok PT-EP11

Elérhető modellek	Olympus Digitális fényképezőgép E-M1
Nyomásellenállás	45 m mélységig
Fő alkotó anyagok	Főtest: Polikarbonát O-gyűrűk: Szilikongumi
Méretek	Szélesség 206 mm × Magasság 163 mm × Mélység 127 mm
Tömeg	1270 g (az objektívport, fényképezőgép és tartozékok nélkül)
Víz alatti súly	Kb. 140 g (édes vízben) (beleértve a PPO-EP01 objektívportot, fényképezőgépet (vakuvál), 12-50mm EZ objektívet, akkumulátort és memóriakártyát)
	Kb. 235 g (édes vízben) (beleértve a PPO-E02 objektívportot, objektívport adaptert, fényképezőgépet (vakuvál), 12-40mm PRO objektívet, akkumulátort és memóriakártyát)

* Fenntartjuk a jogot a külső kinézet és a jellemzők előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

* A víz alatti objektívport szükséges.

A PT-EP11 szállított tartozékai

O-gyűrű: POL-EP01
Szilikát gél: SILCA-5S
Testsapka: PBC-EP08

Szilikonzsír: PSOLG-2
Monitor védősapka: PFUD-EP11

Opcionális tartozékok

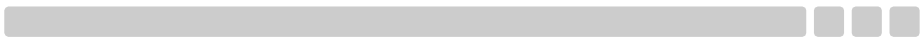
Szilikonzsír: PSOLG-3
Keret: PTBK-E01/PTBK-E02
Víz alatti vaku: UFL-2/UFL-1
Makrólencse víz alatti tokokhoz: PTMC-01
Tükrözésgátló gyűrű: POSR-EP01/POSR-EP02/
POSR-EP03/POSR-EP05/POSR-EP06
Víz alatti portadapter: PAD-EP08
Ellensúly: PWT-1BA/PWT-1AD

Víz alatti optikai kábel: PTCB-E02
Rövid kar: PTSA-02/PTSA-03
Makró objektívadapter: PMLA-EP01
Zoomszerkezet: PPZR-EP01/PPZR-EP02/PPZR-EP04
Fókusz szerkezet: PPZR-EP03
Víz alatti objektívport: PPO-EP01/PPO-E02/
PPO-E03/PPO-E04/PPO-E01

* Ha a PTBK-E01-et a tokkal együtt használja, a dedikált alátétek szükségesek a csavar oldalán.
Ha olyan PTBK-E01 kerete van, amelyhez nem tartozék az alátét, kérjük vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

Kombináció

Víz alatti objektívport	Víz alatti objektívport adapter	Objektív / Four Thirds adapter	Zoomszerkezet / Fókusz szerkezet	Tükrözésgátló gyűrű
PPO-EP01	–	M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm f3.5-5.6	PPZR-EP01	POSR-EP01
		M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II	PPZR-EP02	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II R	PPZR-EP02	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6	PPZR-EP02	POSR-EP02
		M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8	–	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL ED 75mm f1.8	–	–
		M.ZUIKO DIGITAL ED 60mm f2.8 Macro	PPZR-EP03	–
		M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm f3.5-6.3 EZ	–	–
PPO-E02	PAD-EP08	M.ZUIKO DIGITAL ED 12-40mm f2.8 PRO	PPZR-EP04	POSR-EP06
PPO-E01	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL 35mm f3.5 Macro MMF-3	–	–
PPO-E03	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL ED 50mm f2.0 Macro MMF-3	–	–
PPO-E04	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL ED 8mm f3.5 Fisheye MMF-3	–	–



MEMO



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm

(Monday to Friday) ET

E-mail: distec@olympus.com

To find the nearest Service Centers, please visit: <http://www.olympusamerica.com/repair>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Premises: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Luxemburg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 40 - 237 73 899

Our Technical Customer Support is available from Monday to Thursday 9 am to 6 pm, Friday 9 am to 3:30 pm CET.